STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 13 июля 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ ЧЕРЕЗ ПРОГРАММУ NY WORKS ГРАНТОВ НА СУММУ $9 МЛН., НАПРАВЛЕННЫХ НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

Еще $7 млн. в виде местного встречного финансирования предоставлено на реализацию проектов по восстановлению после наводнения

Члены кабинета Губернатора сделали объявления во время остановки в округе Геркимер (Herkimer) в рамках велопробега из Буффало в Олбани (Buffalo-Albany)

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о том, что в рамках программы NY Works 23 округам будет предоставлено $9 млн в виде грантов на устранение последствий наводнения и контроля наводнений, чтобы помочь им в восстановлении водных артерий Нью-Йорка, серьезно пострадавших в результате урагана «Айрин» и тропического шторма «Ли». Кроме того, штат Нью-Йорк также выделяет округам $7 млн., чтобы они могли внести свой 25-процентный вклад во исполнение требований об использовании нефедеральных средств при реализации соответствующих проектов по восстановлению русел рек, получивших федеральное финансирование и проводимых Службой охраны природных ресурсов (USDA Natural Resources Conservation Service). Все вместе эти $16 млн., предоставленных штатом Нью-Йорк, дополняют $44 млн., выделенные из федерального и местного бюджетов на завершение экстренной защиты бассейнов рек и реализацию проектов по устранению последствий наводнения в 26 округах.

В рамках проходящего из Буффало в Олбани велопробега *Cycling the Erie* (*На велосипедах по Эри)* руководитель Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) Джозеф Мартенс (Joseph Martens), директор NYS Canal Corporation Брайан Стрэттон (Brian Stratton), Президент и Главный исполнительный директор NYPA Джил Квинионис (Gil Quiniones) и руководитель Управления по восстановлению жилья и местных сообществ (Division of Homes & Community Renewal) Дэррил Таунс (Darryl Towns) сегодня объявили о грантах на устранение последствий наводнения; церемония объявления о грантах состоялась в мэрии города Скайлер (Schuyler).

Беспрецедентно высокий уровень воды в водоемах в результате урагана «Айрин» и тропического шторма «Ли» привел к серьезному повреждению государственной и частной инфраструктуры и водных артерий штата. Эти гранты помогут восстановить водные пути и будут способствовать дальнейшей защите государственной и частной инфраструктуры от наводнений в будущем.

«Финансирование по программе NY Works имеет критическое значение для восстановления нашей инфраструктуры и создания рабочих мест по всему штату», - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). «Ураган «Айрин» и тропический шторм «Ли» стали одними из наиболее разрушительных событий, вызвавших наводнения, за всю историю штата Нью-Йорк, и это финансирование в виде грантов и дополнительный финансовый вклад на местах являются важными компонентами общих постоянных действий, направленных на восстановление после наводнения, и должны помочь сообществам на всей территории штата в устранении самых серьезных разрушений, вызванных наводнением, и в смягчении такого воздействия в будущем».

«Восстановление русел будет способствовать сведению к минимуму разрушений в результате штормов в долгосрочной перспективе», - сказал руководитель Департамента охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (NYS Department of Environmental Conservation) Джо Мартенс (Joe Martens). «Благодаря сотрудничеству с DEC местные сообщества теперь получат необходимые средства для предотвращения разрушений имущества, инфраструктуры и нанесения вреда окружающей среде в будущем».

«Губернатор Куомо (Cuomo) продолжает считать восстановление наших сообществ, разрушенных наводнениями в прошлом году, главным приоритетом», - сказал Президент, Главный исполнительный директор и представитель Empire State Development Кеннет Адамс (Kenneth Adams). «Предоставление финансирования тем округам, которые больше всего в нем нуждаются, будет означать не только восстановленные водные артерии, но и возрожденную уверенность в будущем, поскольку дома и предприятия будут лучше защищены».

Программа грантов на устранение последствий урагана «Айрин» и тропического шторма «Ли» (Hurricane Irene-Tropical Storm Lee Flood Mitigation Grant Program) была создана Губернатором Куомо (Cuomo) в рамках Программы восстановления после наводнений, вызванных ураганом «Айрин» и тропическим штормом «Ли» (Hurricane Irene –Tropical Storm Lee Flood Recovery Program), в декабре 2011 года. DEC и Empire State Development рассмотрели поданные заявки на получение грантов; администрирование программы осуществляется ESD при проведении консультаций с DEC. Максимальный размер индивидуальных грантов согласно закону ограничен $500 000.

Заявителям рекомендовалось привлекать и другие виды федерального и местного финансирования для обеспечения дополнительного покрытия расходов на проект. Благодаря выделению $9 млн. из бюджета штата удалось привлечь около $13 млн. из федерального бюджета, используя часть этих средств штата в качестве 25-процентного вклада в бюджет 65 проектов, одобренных в рамках программы экстренной защиты водоемов Emergency Watershed

Protection (EWP) Службы охраны природных ресурсов USDA (USDA Natural Resources Conservation Service, NRCS). Выделение этих средств также способствовало привлечению дополнительных $3,2 млн. местного финансирования в виде выделения местными сообществами людских ресурсов и использования местного оборудования.

Дополнительное финансирование в размере $7 млн., выделенное штатом в качестве 25-процентного вклада в дополнение к федеральным средствам, предоставлено за счет остатка специальных резервов за 2011 год. Помощь получили 68 проектов, соответствующих критериям отбора, в 18 округах, которые самостоятельно не смогли внести свой взнос полностью или частично. Эти средства из бюджета штата позволят привлечь почти $28 млн. в виде дополнительного федерального финансирования.

Среди примеров проектов - проекты по укреплению и восстановлению берегов рек, возвращение потоков рек в их природные поймы посредством удаления насыпей, замены дренажных труб недостаточного размера на водопропускные трубы прямоугольного сечения или арочные мосты, удаления мусора и гравия из дренажных труб и мостов, а также восстановления русел рек - того первоначального размера и характеристик, которые они имели до наводнения. В месяцы, последовавшие за штормом, органы власти на уровне штата, федеральные и местные органы власти продемонстрировали беспрецедентный уровень сотрудничества и совместных усилий, направленных на оценку ущерба, нанесенного стихией, и разработку проектов и предложений с учетом природных функций рек и связанных с ними заболоченных участков.

DEC провел тщательный анализ и оценку всех заявок и предлагаемых проектов при принятии решений о выделении грантов. Власти штата Нью-Йорк работали с NRCS над определением дополнительных необходимых проектов, нуждающихся в средствах, дополняющих суммы, выделенные из федерального бюджета. Округа получат следующие суммы:

Округ	**Предоставленный грант**	**Собственный вклад**	**Итого:**
Скэхери (Schoharie)	$500 000	$4 803 374	$5 303 374
Грин (Greene)	$500 000	$378 222	$878 222
Тийога (Tioga)	$410 959	$386 332	$797 291
Делавэр (Delaware)	$500 000	$173 462	$673 462

Олстер (Ulster)	$359 347	$298 765	$658 112
Брум (Broome)	$397 458	$255 574	$653 032
Эркимер (Herkimer)	$499 657	$82 694	$582 351
Скенектади (Schenectady)	$357 602	$163 843	$521 445
Эссекс (Essex)	$500 000		$500 000
Вашингтон (Washington)	$326 905	$157 200	$484 105
Франклин (Franklin)	$473 000		$473 000
Олбани (Albany)	$434 257	$29 722	$463 979
Отсего (Otsego)	$335 000	$123 458	$458 458
Онейда (Oneida)	$391 494	$45 157	$436 651
Монтгомери (Montgomery)	$409 000	$9 249	$418 249
Шиманг (Chemung)	$370 000		$370 000
Ренсселер (Rensselaer)	$341 260		$341 260
Шенанго (Chenango)	$330 000		$330 000
Уоррен (Warren)	$324 500	$14 562	$339 062

Колумбия (Columbia)	$302 500	$33 064	$335 564
Хамильтон (Hamilton)	$324 379		$324 379
Датчесс (Dutchess)	$307 682		$307 682
Клинтон (Clinton)	$305 000		$305 000
Салливан (Sullivan)		$17 303	$17 303
Уэстчестер (Westchester)		$14 047	$14 047
Томпкинс (Tompkins)		$13 117	$13 117

Полный список финансируемых проектов с разбивкой по округам приведен на сайте: http://www.dec.ny.gov/lands/79243.html.

Специалист по охране окружающей среды штата, представитель NRCS Дональд Петтит (Donald Pettit) сказал: «Объединив финансирование, предоставленное штатом Нью-Йорк, и средства, предоставленные в рамках программы экстренной защиты водных ресурсов Natural Resources Conservation Emergency Watershed Protection Program, мы дадим возможность местным сообществам защитить важные дороги, мосты и инфраструктуру, а также сократить потенциальную эрозию в ряде мест, пострадавших от «Айрин» и «Ли». Эта работа поможет местному населению исцелить землю и воду штата Нью-Йорк».

Сенатор Джеймс Л. Сьюард (James L. Seward) сказал: «Непосредственно после стихийного бедствия самое главное - это восстановить жизнь и провести ремонтные работы для обеспечения безопасности наших сообществ; а после этого пора готовиться к будущему. Я отдаю должное Губернатору Куомо (Cuomo) и официальным лицам штата, тому, как они действовали непосредственно после удара «Айрин» и «Ли», и ценю то внимание, которое они продолжают уделять районам, пострадавшим от наводнения. Эти гранты помогут защитить наши дома и бизнес на долгие годы, не обременяя при этом местные бюджеты и налогоплательщиков».

Член нижней палаты законодательного собрания штата Питер Лопес (Peter Lopez) сказал: «Сразу же после наводнения в прошлом году я обратился к губернатору в стремлении выразить

обеспокоенность необходимостью стабилизировать потоки, прежде чем они нанесут еще больший ущерб. Это оказалось колоссальной задачей, справиться с которой нашим и так сильно пострадавшим местным сообществам было не под силу. Работая с Губернатором, я рад тому, что он помог найти ресурсы, необходимые для защиты людей, ферм и компаний в данном регионе. Невозможно выразить словами, насколько мы все благодарны за то, что Губернатор стал нашим активным партнером в восстановлении после урагана «Айрин» и шторма «Ли».

Глава исполнительного органа округа Брум (Broome) Дебби Престон (Debbie Preston) сказала: «Спасибо Губернатору Куомо (Cuomo) за его лидерство в оказании помощи округу Брум (Broome) и нашим соседним округам в восстановлении после прошлогоднего наводнения. 2006 и 2011 гг. оказали на нас разрушительное воздействие. Это необходимое финансирование поможет нам расчистить и восстановить русла рек, чтобы в максимально возможной степени защитить наше сообщество от наводнений в будущем».

Рэндал Т. Дуглас (Randall T. Douglas), Председатель Наблюдательного совета округа Эссекс (Essex County Board of Supervisors), сказал: «Я чрезвычайно благодарен Губернатору Куомо и руководителю DEC Джо Мартенсу (Joe Martens) за то, что они в очередной раз пришли на помощь жителям округа Эссекс (Essex), пострадавшим от тропического шторма «Айрин». Один только город Джей (Jay) имеет $3-миллионный долг за восстановление дорог, систем водоснабжения, канализации и молодежных учреждений. Объявление Губернатора о том, что округ Эссекс (Essex) получит $500 000 в рамках программы предоставления грантов на устранение последствий наводнения Flood Mitigation Grant Program, было как нельзя кстати. Обращение к нашим жителям с просьбой профинансировать удаление мусора, намытого на территорию частных домов, стало той самой последней каплей, переполнившей чашу терпения».

Уэйн Спинберг (Wayne Speenburgh), Председатель законодательного органа округа Грин (Greene), сказал: «Мы счастливы, что Губернатор Куомо (Cuomo) выделил средства по программе устранения последствий урагана «Айрин» и тропического шторма «Ли» на удовлетворение этой важной потребности. Многие участки округа Грин (Greene) были разрушены этим беспрецедентным наводнением, и нам повезло, что мы получили это финансирование, которое поможет нам в реализации наших постоянный усилий по восстановлению».

Гарольд Вромен (Harold Vroman), Председатель Наблюдательного совета округа Скэхери (Schoharie), сказал: «Округ Скэхери (Schoharie) благодарен за продолжающееся партнерство со штатом Нью-Йорк, поскольку мы восстанавливаемся после незаурядного наводнения. У нас самое большое количество одобренных NRCS проектов, направленных на экстренную защиту водных ресурсов (Emergency Watershed Protection), на сумму более $21 млн., во всем штате, и мы сталкивались со значительными финансовыми трудностями, связанными с необходимостью дополнения предлагаемых федеральных средств собственным вкладом. В результате того, что разрушения привели к сокращению нашей налоговой базы, а также вследствие высоких расходов по восстановлению, которые легли на плечи владельцев жилья, предприятий, фермеров и органов власти, муниципалитеты не могли спонсировать эти проекты, и округ сталкивался с огромными

финансовыми трудностями. Шрамы, нанесенные «Айрин» и «Ли» округу Скэхери (Schoharie), будут заживать еще долгие годы. Благодаря сегодняшнему объявлению Губернатора мы теперь можем продолжать идти по пути восстановления».

Председатель Наблюдательного совета округа Делавэр (Delaware) Джеймс Ейзел (James Eisel) сказал: «Я хочу поблагодарить Губернатора Куомо (Cuomo) за это дополнительное финансирование, которое поможет нам восстановить наши реки. В округе Делавэр (Delaware) это стало колоссальным проектом, и мы каждый день работаем над восстановлением наших рек и приведением их в то состояние, в котором они пребывали до августа 2011 года. Каждый доллар поможет нам в достижении этой цели».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Исполнительный отдел | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418